CITY GUIDE

Паралимни

🍴 Национальная кухня

Халлуми, жареный сыр из овечьего и козьего молока, получивший статус защищенного наименования места происхождения ЕС в 2021 году, занимает центральное место; его едят свежим или обжаренным до угольков. **Клефтико** — это баранина, медленно запекаемая в глиняной печи до состояния, когда она распадается на волокна; **афелия** — свинина, тушенная в красном вине с семенами кориандра; **шефталия** — колбаски из фарша свинины или баранины, завернутые в сальник и приготовленные на гриле; **сувла** — целая ножка свинины или баранины, вращающаяся на длинном вертеле над углями. **Купепия** (виноградные листья, фаршированные рисом и свиным фаршем), **макарония ту фурну** (запеченная паста с соусом бешамель и халлуми) и пропитанные медом **лукумадес** дополняют этот репертуар.

Оливковое масло, **лимон** и **семена кориандра** (используются в виде семян, а не листьев, которые более распространены в кухнях материковой Греции) образуют вкусовую основу наряду с чесноком и сушеным орегано. **Булгур** и **йогурт** служат основой для крахмалистых блюд и гарниров, а **халлуми** и **анари** составляют молочную основу. Бобовые — особенно **луви** (коровий горох) — и корнеплоды, такие как **колокази** (таро), позволяют выдержать длительный православный пост, когда большинство продуктов животного происхождения исключается из рациона.

Кипрская кухня имеет общую с греческой кухней основу из оливкового масла и баранины и турецкий пласт кебабов и бёрека, но обладает уникальными чертами, отсутствующими на материке у обоих соседей. **Семена кориандра** используются гораздо чаще, особенно в блюдах из тушеной свинины, таких как **афелия**. Целое **семейство мясных деликатесов из свинины** — **лунца**, **луканико**, хиомери — вялится в красном вине, что не имеет аналогов в греческой или турецкой кухне.

Халлуми сам по себе является уникальным для острова сыром для жарки, а метод **офто** с запечатыванием в глиняной печи и рагу из **колокази** (таро) уходят корнями в более глубокие левантийские и османские пласты, которые не свойственны тавернам материковой Греции.

Ключевой метод приготовления — **офто клефтико**: лопатка или ножка ягненка (иногда козленка) маринуется с лимоном, чесноком, орегано и лавровым листом, запечатывается в глиняном горшке или заворачивается в плотный пергамент и закапывается в дровяную глиняную печь на несколько часов. Герметичная камера удерживает пар, благодаря чему мясо размягчается и распадается в собственном соку, а картофель, приготовленный рядом, впитывает вытопленный жир — это метод медленного запечатанного запекания, который сильно отличается от более быстрого подхода «на гриле и сразу на стол» в материковых тавернах и исторически восходит к временам бандитов, скрывавших в горах костры для приготовления пищи в земляных ямах.

Трапеза строится вокруг **мезе**, а не индивидуальных порций: последовательная череда из 20–30 небольших блюд на всех — сначала холодные соусы и оливки, затем салаты и хлеб, жареный **халлуми** и вяленое мясо, и, наконец, горячие основные блюда медленного приготовления или на гриле — выставляется на весь стол, а сама трапеза растягивается на два-три часа. Мезе заказывают на компанию (минимум на двоих) и воспринимают как полноценную трапезу, а не закуску; эта традиция распространена как в греческих, так и в турецких кипрских семьях и является центральной частью семейных встреч, воскресных обедов и праздников.

Паралимни расположен в **Фамагустском районе**, который обладает ярко выраженной кулинарной самобытностью в рамках Кипра, а не просто легким национальным колоритом. Регион славится собственными уникальными сельскохозяйственными продуктами: **фамагустский картофель**, выращиваемый на красных почвах региона, и **колокази** (таро), а также его местный сорт **пуллес** из соседней Сотеры, причем последний имеет **статус ЗНМП ЕС** с 2016 года. В традиционных тавернах Паралимни подают блюда из обширного кулинарного репертуара Фамагусты, включая каппамас из кролика, купепию, запеченную в духовке макаронию ту фурну и бобы в стиле стифадо, в то время как протяженная береговая линия способствует развитию параллельных

традиций приготовления морепродуктов в Каппарисе, Протарасе, Айя-Напе, Сотире, Айя-Текле и вдоль реки Лиопетри.

🍽️ Гастрокультура

Вечера пятницы и субботы быстро заполняются, особенно в заведениях с живой музыкой, поэтому бронирование столика по телефону стало местной нормой; по будням обстановка более спокойная, и гости без предварительной записи легко находят свободные места.

Мезе растягивается на весь вечер, становясь неспешным застольем для общения, а не быстрой трапезой со сменой блюд; местные жители обычно приходят после восьми часов, а грили на углях работают до поздней ночи.

В тавернах с обслуживанием за столиком принято оставлять чаевые в размере 10%, если в счет не включена плата за обслуживание; многие рестораны уже включают ее в счет (согласно закону 1968 года, который рассматривает эту плату как часть цены), поэтому сначала следует проверить счет, и тогда дополнительные чаевые становятся необязательными, а не ожидаемыми.

Бранч выступает как **зарождающаяся современная тенденция** в Паралимни, а не как традиционный кипрский институт. Новые заведения для бранча, работающие весь день, такие как **The Loop** и **Senso Cafe** рядом с главной площадью, неоднократно позиционируются как заполняющие нишу, которой раньше не хватало городу, предлагая яйца бенедикт, панкейки, смузи и традиционные английские завтраки наряду со спешелти кофе. Эта культура привлекает молодых местных жителей, экспатов и гостей из соседнего Протараса, а не отражает давний деревенский обычай.

Обед 12:00–15:30

☕ Утро

Ритуальным центром любого кипрского **кафенео** является медленно сваренный кофе, приготовленный в небольшом медном кофейнике с длинной ручкой, называемом **брики**, за которым внимательно следят,

чтобы кремовая пенка, называемая **каймаки**, поднялась по краям. Клиенты заказывают кофе по степени сладости - скето, метрио или глики - и маленькая чашка нефильтрованного напитка всегда подается со стаканом холодной воды на жестяном подносе; густая гуща на дне остается в чашке, а кофе пьют неспешно, пока беседа длится часами.

Вокруг площади Агиос-Георгиос в центре Паралимни каждое утро продавцы кофе выставляют металлические стулья, и пожилые мужчины приходят со своими газетами, пока церковные колокола отбивают время, — это живая версия деревенской традиции **кафенео**, где кафе функционирует как мужской социальный клуб для игры в нарды (тавли), карты (пилота), политических дебатов и неспешного наблюдения за людьми под платанами. Для особо тщательного приготовления местные просят **кафеджи** сделать кофе 'мераклитико паракало' — с особым вниманием, — а жители деревни до сих пор раскладываются на трех или четырех стульях сразу, чтобы по-настоящему расслабиться.

Параллельно с традиционной площадью, вокруг Паралимни с середины 2000-х годов выросла сцена спешелти-кофе: Cava Robustos открылась в 2005 году как один из первых импортеров свежеобжаренного спешелти-кофе на Кипре, сейчас распространяя более двадцати смесей под собственным брендом 'The Coffee Roaster', в то время как сеть третьей волны **Coffee Lab** на площади Агиос-Георгиос подает моносорта, прослеживаемые до ферм в Бразилии, Эфиопии, Гватемале и Кении, а также лимитированные микроты 'Лимитированная серия', которые разбирают за считанные дни.

Из-за длительного теплого сезона повседневный заказ в Паралимни решительно сместился в сторону холодного кофе: **фреддо эспрессо** и **фреддо капучино** доминируют на стойках круглый год, классический греческий **фраппе** остается основным напитком, а айс-латте и айс-американо соседствуют с традиционным горячим кофе из брики, — так что одно кафе обычно обслуживает оба ритуала бок о бок, при этом кипрский кофе сохраняет культурный вес, а холодные стили обеспечивают фактический ежедневный объем.

Определяющим социальным жестом в кипрских кафе является негласная очередность того, кто платит: новичка, переступающего порог, владелец часто угощает бесплатным кофе в обмен на новости из других мест, завсегдатаи угощают друг друга по очереди, а посетители, отказавшиеся

от предложенной чашки, могут быть восприняты как оскорбляющие знаменитое кипрское гостеприимство, — поэтому утро в Паралимни обычно заканчивается тем, что двое или трое знакомых тепло спорят о том, чья очередь угощать в следующем раунде.

Современные кафе Паралимни все чаще объединяют спешелти-кофе с форматом бранча на весь день, как это видно на примере богемных, наполненных растениями заведений, таких как **The Loop**, где подают свежемолотый кофе вместе с матчей, комбучей, соками холодного отжима, кашами, блинами и яичными блюдами с раннего утра и до середины дня, — размывая грань между быстрым перекусом кофе и долгим, неспешным приемом пищи, что соответствует старой кипрской привычке засиживаться часами.

Завтрак 07:00–10:30
Кафе 07:00–22:00

🌙 Вечер

Культура отдыха с напитками в заведениях Паралимни **ориентирована на таверны**, а не представляет собой ритуал обхода баров. Местные жители собираются в семейных тавернах, где графинчики с вином и порции **мезе** сопровождают трапезу, а закусочные, где подают сувлаки, работают до поздней ночи, предлагая мясо на гриле и пиво. Отдельные площадки с живой музыкой и коктейлями, такие как **Nava Seaside**, устраивают концерты греческой музыки и вечеринки в пляжных барах, но питейная культура города неотделима от совместных трапез и общения во двориках, что резко контрастирует с клубной улицей в соседней Айя-Напе.

Поздние ужины с мезе формируют самый самобытный ритуал совместных трапез в Паралимни. Семейные таверны, такие как **Ropas** (с 1991 года) и **Ttappis** (с 1985 года), по вечерам в выходные наполняются представителями нескольких поколений, которые поглощают более двадцати общих блюд: дипы, халлуми на гриле, шефталии, клефтико и фруктовые десерты. Воскресенье становится пиком социальной жизни, когда местные жители стекаются сюда ради свиной **сувлы** на вертеле и богатых застолий с мезе, которые перерастают в музыку и танцы, что

отражает общую для Кипра традицию садиться за ужин гораздо позже, чем обычно ожидают гости.

Ужин 19:00–23:30
Бар 16:00–02:00

🛎 Комфорт

Банкноты **евро** являются единственным законным платежным средством в Паралимни. Полиция Кипра предупредила в апреле 2026 года, что поддельные банкноты €50 — все с серийными номерами, начинающимися с букв **WR** — находятся в обращении во всех округах, включая **Фамагусту**, который охватывает Паралимни; путешественникам, получающим наличные, следует проверять префикс и передавать любые подозрительные банкноты в полицию.

Карты принимают почти везде в Паралимни — на Кипре второй по величине показатель использования карт в еврозоне, а указ Министерства финансов 2021 года обязывает местных розничных торговцев и предприятия сферы услуг принимать оплату картами. Мелкие **евро** всё ещё в ходу: **водители автобусов** на междугородних маршрутах до Ларнаки, Никосии и Пафоса продают разовые и бумажные месячные билеты только за наличные при посадке, такси предпочитают наличные за округленные тарифы, а чаевые официантам в тавернах, горничным в отелях и носильщикам надежнее получать в виде монет и мелких купюр, чем в чеке по карте.

В самом Паралимни мало специализированных пунктов обмена наличных — местные отделения **Masari Money Transfer** занимаются в основном денежными переводами, а не обменом валюты для туристов. Более широкий выбор обменников находится в соседнем **Протарасе**. Снятие евро из местного банковского **банкомата** (Банк Кипра, Эллинский банк) обычно выгоднее, чем в любом обменном пункте; а в аэропорту и отелях обменные пункты стабильно предлагают самый невыгодный курс.

Случаи мошенничества в обменниках, специфичные именно для Паралимни, не задокументированы. Общекипрское предупреждение касается уловки с вывесками об отсутствии комиссии: пункты, рекламирующие нулевую комиссию, обычно скрывают свою маржу в

невыгодном выставленном курсе, который всё равно ниже среднерыночного.

Чаевые вне ресторанов основаны на благодарности, а не на ожидании. Стоимость проезда в **такси** обычно округляют до ближайшего евро, не ожидая при этом дополнительных чаевых. **Носильщики** в отелях получают небольшую купюру за каждый чемодан; чаевые **горничным** необязательны и обычно оставляются в номере в конце проживания, а не передаются из рук в руки. **Экскурсоводы** на организованных экскурсиях полагаются на чаевые как на значимую часть своего дохода, поэтому вознаграждение с человека для знающего и приятного в общении гида считается нормой. Консьержи получают чаевые только в том случае, если оказывают по-настоящему полезную услугу, например, помогают получить труднодоступную бронь.

Здесь действует **единая зона роуминга** (ЕС/ЕЭЗ, Молдова, Украина) — гостям из той же зоны дополнительная связь не нужна, роуминг работает как дома.

Водопроводная вода в **Паралимни** официально безопасна для питья; Государственная общая лаборатория Министерства здравоохранения контролирует поставки в соответствии со стандартами питьевой воды ЕС, и Кипр занимает первое место в ЕС по обеспечению домохозяйств доступом к безопасной питьевой воде. Жители часто выбирают **бутилированную воду** для ежедневного питья, потому что вода очень жесткая, имеет слабый привкус хлора и часто находится в резервуарах на крышах старых зданий, что связано с вкусовыми качествами и инфраструктурой, а не с безопасностью.

Курение запрещено во всех закрытых общественных местах на всем **Кипре**, включая рестораны, кафе, бары, ночные клубы и рабочие места; полиция может штрафовать курильщиков на месте и привлекать владельцев заведений к судебной ответственности.

С середины июня до конца августа на всем **Кипре** широко соблюдается необязательный трехчасовой послеобеденный перерыв; многие небольшие магазины и предприятия закрываются в это время, хотя курортные зоны вокруг **Паралимни** обычно остаются открытыми.

Некоторые небольшие магазины в других частях острова по-прежнему закрываются по средам и субботам во второй половине дня, что является

давней традицией; это нехарактерно для курортных частей **Паралимни** и Протараса, где магазины обычно остаются открытыми в течение всего дня.

В Паралимни транспорт движется по **левой** стороне дороги, а у прокатных автомобилей руль находится **справа**.

В Паралимни используются розетки британского стандарта с тремя прямоугольными контактами (**тип G**), напряжением **230 В** и частотой **50 Гц**.

На Кипре, включая Паралимни, полностью внедрена **метрическая система** для измерения расстояний, веса и объема, а **Цельсий** используется в качестве температурной шкалы в сводках погоды, прогнозах и на указателях.

🪂 Активный отдых

Дайвинг определяет сцену подводных приключений Паралимни, сосредоточенную на охраняемой морской территории Паралимни вокруг мыса Греко — его затонувшие корабли «Либерти» и «Немезида III», служащие искусственными рифами, морские пещеры, каньоны и обрывы, находящиеся в спокойных водах без сильных течений. Множество дайвинг-школ PADI в Протарасе и Пернере организуют погружения с гидом к рифам, к затонувшим кораблям и ночные погружения в течение длительного средиземноморского дайвинг-сезона.

Парасейлинг над бухтой Фиг-Три и пляжем Санрайз — это главный воздушный аттракцион полосы водных видов спорта Протараса, где лебедочные катера поднимают одиночных, парных и тройных пассажиров на несколько сотен футов над водой для десяти-двенадцатиминутных живописных полетов, которые организуют местные пляжные операторы.

Морской каякинг проходит вдоль мыса Греко от пляжа Лимнара до бухты Морские пещеры, известной местным жителям как Дворцы, где экскурсии на одноместных каяках с гидом сочетают в себе греблю мимо морских арок, снорклинг в бухте Коннос и дополнительные остановки для прыжков со скал вдоль известнякового побережья.

Пешие прогулки вокруг Паралимни сосредоточены в национальном лесном парке мыса Греко, где маркированные тропы — включая тропу

Афродиты, кольцевой маршрут «Морские пещеры — Агиои Анаргири» и более длинный прибрежно-скалистый круг — пересекают известняковые мысы со смотровыми площадками над Камара-ту-Корака, Мостом любви и Голубой лагуной.

Прыжки со скал — это популярное экстремальное занятие на скалистом побережье мыса Греко, где глубокие водоемы между скалами привлекают пловцов, прыгающих с вершин на несколько метров — по местным источникам, это занятие на свой страх и риск, и оно используется как дополнительные остановки в турах на каяках с гидом.

Катание на гидроциклах из бухты Фиг-Три и Пернеры проходит мимо морских пещер мыса Греко, Моста любви и прибрежной часовни Агиои Анаргири, при этом экскурсии с гидом предлагают более быстрые заезды вдоль маршрутов каяков и лодок, а также периодические сеансы катания на флайборде и ховерборде в тех же пляжных центрах.

🛍️ Шопинг

Паралимни расположен в центре сельскохозяйственного района Коккинохория с красными почвами, где богатая цинком земля придает **фамагустскому картофелю** его знаменитый вкус — главному съедобному продукту региона. Сезонные фрукты и овощи с тех же полей, включая помидоры, арбузы и огурцы, продаются рядом с ним на пятничном рынке под открытым небом.

Халлуми со статусом PDO, оливковое масло местного отжима, тимьяновый мед, лукуми и сладости, которые едят ложкой, заполняют полки магазинов на центральной площади и еженедельного рынка — набор повседневных продуктов и подарков, которые туристы действительно увозят с собой.

Вышитое вручную **лефкаритское кружево**, гончарные изделия ручной работы, резьба по оливковому дереву и украшения с местными камнями появляются на сезонных рыночных прилавках вокруг центральной площади, составляя небольшую ремесленную часть в целом вполне обычной торговой среды.

☔ Непогода

В Паралимни существует скромная культура времяпрепровождения в помещениях, в основе которой лежат как минимум три исторические церкви, **крытый муниципальный рынок** и небольшой фольклорный музей, а также кондитерские и кафе — этого вполне достаточно, чтобы укрыться от непогоды в дождливый день, без необходимости в обширной инфраструктуре закрытых учреждений.

🚨 Криминал

Паралимни широко характеризуется как спокойный жилой город с низким уровнем преступности, где серьезные насильственные преступления редки, а повседневные риски ограничиваются мелкими кражами, незначительным вандализмом и редкими случаями взлома автомобилей, особенно в близлежащих популярных среди туристов районах.

Паралимни расположен в **районе Фамагусты**, который в 2024 году зафиксировал самый низкий общий показатель тяжких преступлений среди основных районов Кипра — 857 случаев, по сравнению с 1,474 в Лимассоле, 1,443 в Никосии, 1,091 в Пафосе и 1,025 в Ларнаке.

Опросы общественного мнения показывают, что уровень беспокойства по поводу насильственных преступлений в **Паралимни** очень низок, в то время как обеспокоенность по поводу наркотиков, имущественных преступлений и коррупции оценивается как умеренная или высокая, а уровень безопасности днем и ночью одинаково высок.

Наиболее явная схема, нацеленная на туристов в районе **Паралимни**, — это кражи из пляжных сумок, оставленных без присмотра, пока отдыхающие купаются. Полиция направила сотрудников в штатском на основные пляжи в районе Фамагусты после всплеска преступности в 2024 году, который привел к десяткам зарегистрированных случаев и множественным арестам по всему Кипру. В самом Паралимни 22-летний злоумышленник был пойман с поличным, когда копался в сумке туриста; при нем были обнаружены наличные, золотая цепочка, а также телефоны и часы, украденные ранее в тот же день; другой отдыхающий лишился мужских часов, женских часов и помолвочного кольца из белого золота,

которые были украдены из пляжной сумки в соседней Айя-Напе. Полиция настоятельно рекомендует посетителям оставлять украшения, часы и запасные телефоны в отеле.

Держите двери автомобиля запертыми, а сумки убирайте с виду, так как кражи сумок из неподвижных автомобилей, особенно на светофорах, отмечены как часто повторяющаяся тактика на дорогах Кипра.

Наиболее задокументированное на Кипре мошенничество, направленное против туристов, практикуется на улицах ночной жизни **Айя-Напы** и Лимассола, обе из которых находятся в юрисдикции районного суда Паралимни. Женщина подходит к одинокому мужчине-туристу на набережной, уводит его в ближайший хостес-бар, и, как только они садятся, ей заказывают напитки, которые увеличивают счет до тысяч евро, прежде чем мужчины у двери принуждают к оплате. Независимые справочники по безопасности отдельно отмечают подсыпание веществ в напитки и накручивание счетов в заведениях Айя-Напы как регулярно возникающие проблемы. Неизменное правило посольств и полиции гласит: никогда не следовать за тем, кто подошел первым, и никогда не оставлять напиток без присмотра.

Избегайте так называемых **ночных клубов** с топлес, которые связаны с торговлей людьми и предъявлением иностранным посетителям грубо завышенных счетов, после чего им угрожают в случае отказа от оплаты.

Авторитетные источники не признают ни один конкретный район или зону в Паралимни небезопасными. OSAC при Государственном департаменте США прямо заявляет, что на Кипре нет территорий, закрытых для сотрудников посольства, а общие риски, о которых сообщается в отношении города — кражи из автомобилей на туристических парковках и мошеннические схемы с недвижимостью, нацеленные на экспатов, — широко распространены в пригородной зоне Фамагусты, а не относятся к какой-либо конкретной улице, кварталу или подрайону.

Шесть мужчин в возрасте от 19 до 27 лет похитили 20-летнего в месте встречи в **Паралимни** в конце июля 2026 года, затем отвезли его в неизвестное место и потребовали деньги под угрозой. Подозреваемые остаются под стражей до заседания по мере пресечения.

Двое подозреваемых в возрасте 48 и 27 лет предстали перед окружным судом Фамагусты в **Паралимни** в условиях повышенных мер безопасности по делу о схеме похищений и пыток, организованной из специально оборудованного помещения. Судебные доказательства включали записи избиений и пистолет, вставленный в рот жертве; паре предъявлено 14 обвинений, охватывающих **похищение**, пытки, незаконное владение огнестрельным оружием и причинение тяжких телесных повреждений.

Путешественники, направляющиеся из Паралимни или Протараса на север, должны пересекать буферную зону ООН через назначенный контрольно-пропускной пункт **Дериния** с действующим паспортом; пересечение границы в любом другом месте вдоль линии категорически не рекомендуется, а въезд через северные порты въезда может рассматриваться как незаконное пересечение границы.

В муниципалитете Паралимни-Дериния оставлять полотенце на шезлонге, чтобы занять его на несколько часов, незаконно, а оставленные без присмотра вещи будут убраны местными правоохранительными органами.

На побережье Паралимни первые **3 метра** от уреза воды должны оставаться свободными, чтобы спасатели могли беспрепятственно добраться до любого пострадавшего.